

# Escuchar al niño y a los jóvenes

**Giuseppe Masera**

Clinica Pediatrica Univ. Milano-Bicocca, Hosp. S.Gerardo, Monza

*Buenos Aires, 19 de Octubre 2015*

Si la comunicación tiene un papel fundamental en medicina, este papel es aún más importante en pediatría y en oncología pediátrica.

La comunicación se utiliza con varias modalidades, verbal y no verbal con todas sus variantes.

La escucha como necesidad de ser escuchados y disponibilidad a escuchar.

*“Hablar es una necesidad, escuchar es un arte” (Goethe)*

Los psicólogos son los expertos de la comunicación, en cambio, por lo menos según mi experiencia, los médicos, y un poco menos los pediatras, tienden a hablar de forma unidireccional, sin escuchar verdaderamente.

Escuchar significa estar cerca del menor, sentarse a su lado, acoger su mensaje en ese particular momento. Cada expresión (una frase, un dibujo, una poesía) es preciosa. Puede ser útil para el niño o niña, pero puede ser de gran enseñanza para todos nosotros. El saber escuchar es una tarea para todos aquellos que asisten al paciente, incluyendo a las mismas enfermeras que, entre todos los profesionales, son quienes más tiempo están al lado del menor.

En este contexto quisiera llamar la atención sobre dos formas de escucha:

a) la narración escrita

b) la poesía creada por los niños/jovenes.

a) A la narración escrita se le reconoce un valor importante: ayuda a buscar y a encontrar el sentido de los acontecimientos y de las crisis y tiene un valor terapéutico.

Aquí les traigo dos ejemplos:

26 de diciembre 2004, Sri Lanka – Tsunami

Sonali Deraniyagala, sabia economista: “He perdido a mi esposo, a mis dos hijos y a mis padres”.

Casi enloquecida, durante un año vive en un cuarto con las contraventanas cerradas, convencida de querer morirse.

Analista/Psicoanalista: escribir su propia experiencia.

Best seller “WAVE”

“Así he aprendido que la ausencia puede no cambiar los sentimientos”

Sonali ha vuelto a su actividad de economista entre Londres y Nueva York.

## VIII Jornadas Regionales de Psicooncología Pediátrica

“Cuando era niña, me daba mucha pena hablar de mi enfermedad, a lo mejor por el miedo de que se burlaran de mi o que no me comprendieran. Hasta hace dos años atrás, tenía por dentro un enredo de emociones; estaban allí, pero no sabía de qué manera sacarlas. Hasta que una mañana llego a la escuela lista para hacer la composición de italiano. Leo el título: teníamos que escribir una pequeña autobiografía de los primeros años de nuestra vida. En ese instante supe lo que yo tenía que hacer. Estábamos solo yo y una pluma. He mirado hacia atrás un ratito y luego he dicho: “Vamos!”.

## VIII Jornadas Regionales de Psicooncología Pediátrica

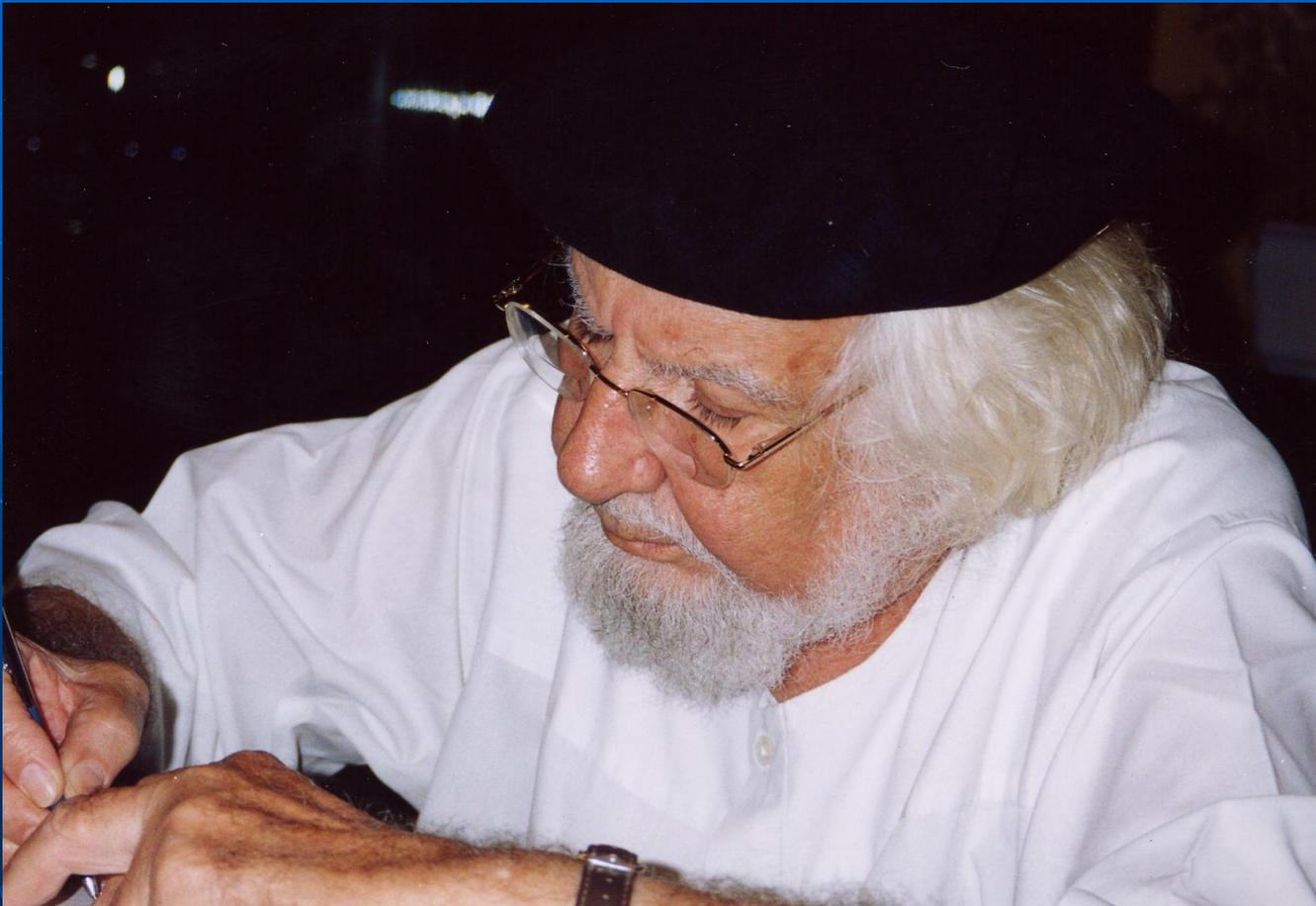
Empecé a escribir y parecía que mi pluma no quisiera detenerse. Era como si no fuera mi mano la que agarraba la lapicera, sino mi corazón. Cuando terminé el texto, me sentí libre, aliviada. En poco tiempo todos los sentimientos que tenía habían explotado y salido, tanto que casi tenía deseos de llorar.

Ahora han pasado dos años y no tengo más miedo de hablar de mi enfermedad. Tengo 15 años y me siento consciente de todo lo que he vivido. Creo que la enfermedad me hizo mucho más sensible de lo que ya era, pero se también que me hizo más fuerte y madura”.

*(Alessia, 20 años)*

“Soy una persona que no está  
descrita en los libros, porque nadie  
sabe quien soy yo”.

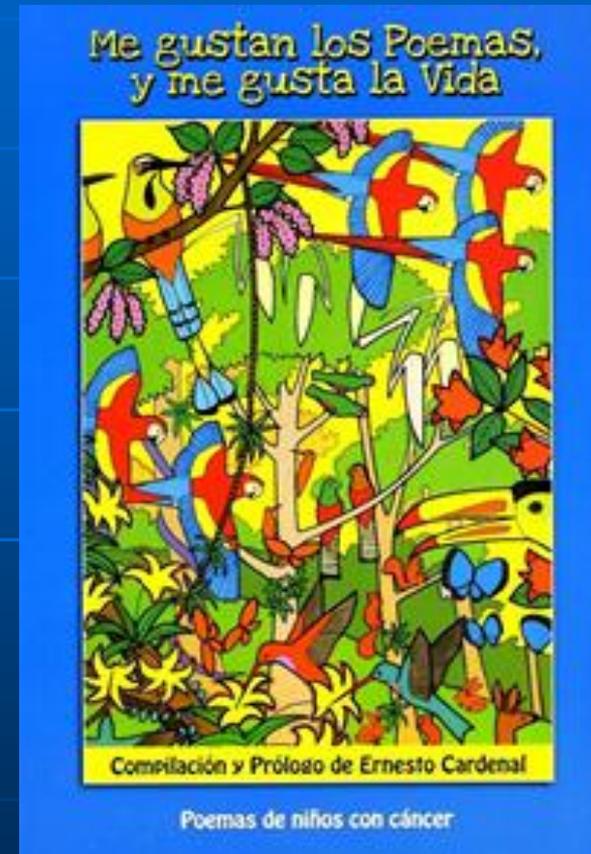
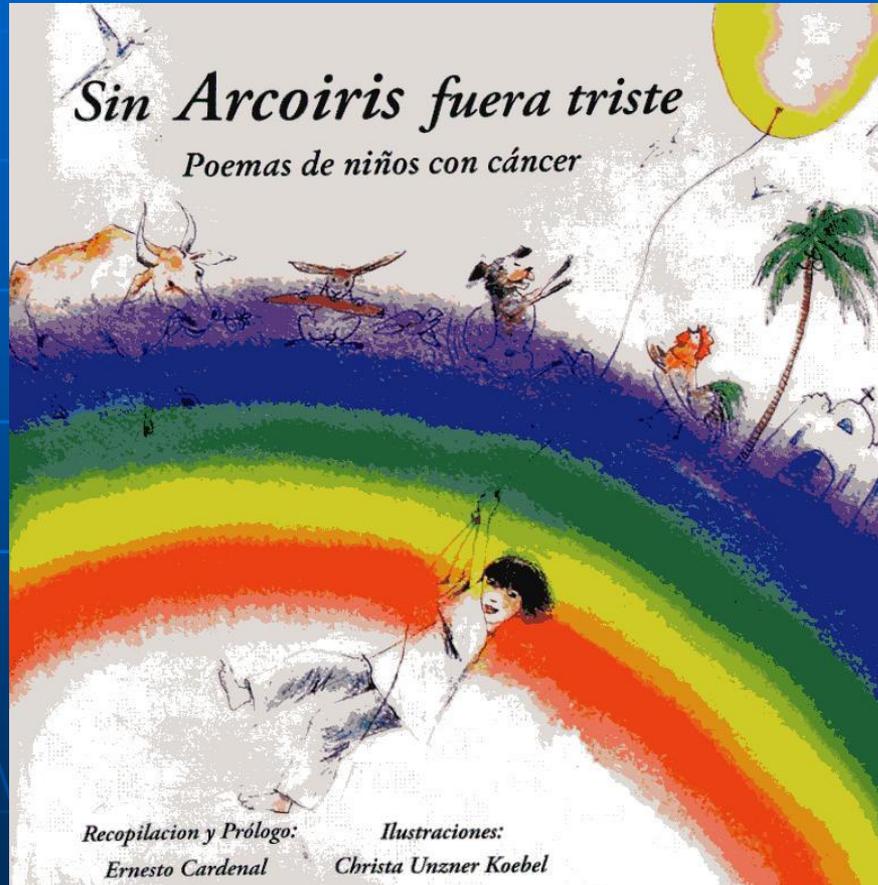
b) Talleres de poesía



## b) Talleres de poesía



## b) Talleres de poesía



## b) Talleres de poesía

### LA LUCHA CONTRA EL CÁNCER

La lucha contra el cáncer  
es una lucha dura  
día a día.  
El tratamiento es muy pesado  
por los efectos secundarios  
que son vómito y diarrea.  
En la lucha contra el cáncer  
muchos perecen  
pero otros sobreviven  
y los que se logran curar  
les queda un amargo recuerdo  
que es señal de triunfo.

*Walter Hamilton Pérez*

14 años

Estelí

### ANAN

Es una pequeña niña bonita,  
estudió conmigo  
y cuando se fue a Managua  
me puse triste  
y fui a decirle adiós  
pero ella ya no estaba,  
me quede triste y abandonado  
por Anan.

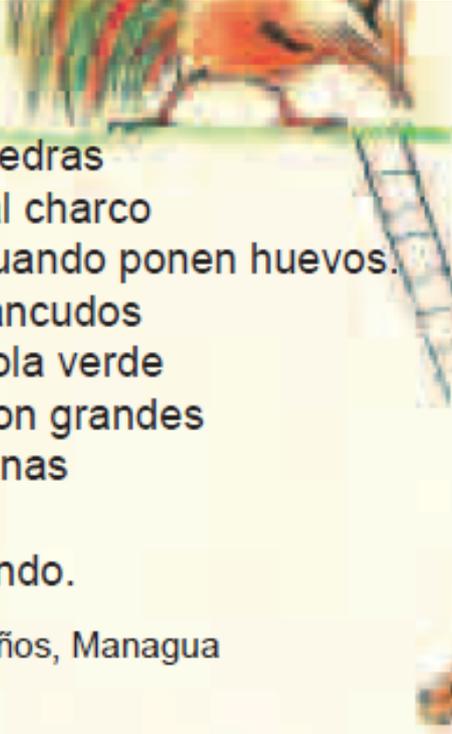
*Medardo Rafael Mantilla*

11 años

El Bluff-RAAS

## b) Talleres de poesía

### LAS RANAS

A colorful illustration of a frog sitting on a wooden ladder. The frog is green with orange and red spots on its back. The ladder is leaning against a green background. The illustration is partially obscured by the text box.

Se montan en las piedras  
y después se tiran al charco  
y salen brincando cuando ponen huevos.  
Las ranas comen zancudos  
son feas y son de cola verde  
las patas traseras son grandes  
y las caras de las ranas  
parecen gente fea  
cuando se están riendo.

*Kevin Joel Blandón, 8 años, Managua*

### EL ARCOIRIS

Cuando llueve  
sale un lindo arco iris  
y me gustan mucho sus colores,  
rojo, amarillo, azul, morado, verde  
y si eso no existiera  
fuera triste y aburrido.

*Edwin Enmanuel Padilla, 13 años, Managua*



# HE ABRAZADO UN ARBOL

Es jueves, de noche  
Estoy en mi habitación de hospital.  
Estoy esperando la fatídica respuesta del doctor.

De pronto él entra  
Y, con un gesto de la mano,  
me deja entender que estoy libre de irme.

Me levanto de repente  
Me visto rápido  
Y en unos minutos ya estoy fuera del hospital.

Siento aire fresco en mi rostro  
Que me hace sentir liviano  
Y me une con la naturaleza.  
Siento fuerte la necesidad de abrazar un árbol.

Me paro frente a un arbolito  
Y lo abrazo  
Fuerte.  
Siento el fuego correrme por dentro.

Luego llega mi tía Rosalia que me ve y me dice:  
Paolo, no seas estúpido.  
¡Suelta ese árbol!  
Yo le respondo:  
¡Calla, tía! Tú no comprendes.  
En ese abrazo  
Yo había sentido el amor por el mundo.

*Paolo, 16 años*

# MI ENEMIGO, EL BACTRIM

Había una vez  
Una tranquila familia alegre  
Que vivía a la orilla de un río  
En un dulce pueblo.

Pero un día  
El cachorro de la familia se enfermó  
Y tuvo que ir para el hospital.

En ese hospital habían lindas habitaciones  
de lujo,  
buenos doctores, dulces enfermeras  
y una comida extraña y monotoná.

Desgraciadamente llegó el sábado  
El maldito día del Bactrim.  
De muchas formas lo he probado  
Pero siempre he vomitado.  
Horrible!

Después de muchos intentos,  
La última posibilidad  
Apareció la solución: crema de chocolate  
y Bactrim.

Una linda pareja de sabores  
No es verdad?

Y al fin, después de muchas semanas,  
la terapia se acabó y con ella  
la mala compañía del Bactrim.

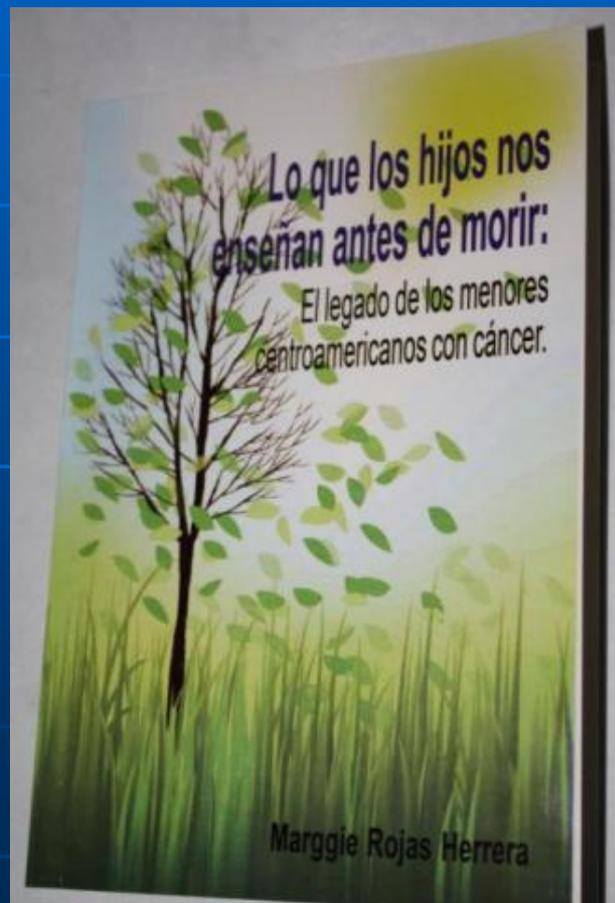
¿Quieren saber como terminó el Bactrim?  
Lo tiré por la ventana.

¡Qué alegría!

*Daniele, 8 años*

“Lo que los hijos nos enseñan antes de morir”

*Marggie Rojas*



## Escuchar hasta el final

Niño de 9 años, un día antes de morir, habla con su médico sobre sus padres: *“Yo creo que ellos no saben que yo sé que me estoy muriendo. Por fin logré”*



## Escuchar hasta el final

Ilario, italiano, 14 años, escribe unas semanas antes de morir: *SPEAK ABOUT DEATH*

Marco, 8 años: *“Yo estoy yendo a un lugar lejano donde ninguno de ustedes puede llegar”*

Edoardo, 7 años: *“Yo no quiero morir, pero me da miedo vivir”*

## Escuchar hasta el final



Parecidos a fuegos  
en la noche encendidos  
veo tus ojos!  
Han llorado  
han amado  
han sonreído  
estos tus ojos.  
Son queridos  
son puros  
son sinceros  
como juguetes.

Los amo.  
Los siento impregnados  
en mi vida.  
Son tus ojos.  
Hoy los encuentro  
cansados, pero  
siempre tiernos.  
Créeme.  
Mamá.

*Marcelo, 7 años  
dictada a su mamá pocos días antes de  
morir*

Escuchar hasta el final

## **Tiempo de vivir** (*Claudia Chamorro*)

En este libro, Claudia Chamorro describe la larga lucha contra la leucemia de su hijo Tolentino, que murió a la edad de 15 después de 5 años de tratamiento, un trasplante de médula ósea y 4 recaídas.

Tratamos de entender por las palabras de Claudia los aspectos relevantes de su comunicación:

La comunicación fue transparente, abierta y honesta con un diálogo permanente desde el principio y con las explicaciones necesarias sobre lo que sucedía y podría suceder en cada momento.

Un dialogo que abrió la puerta a una maravillosa complicidad que nos ilumino el transito por el tunel del sin sentido. Y así, cuando llegó la hora hablamos de la muerte y de lo que seria de nosotros después de ella.

Siempre se le dijo lo que quiso saber, cada cosa a su momento y con el cuidado de trasmitirle la información de manera que la pudiese asimilar para continuar la lucha sin elevarle el nivel de ansiedad.

Una frase de Claudia: "El sufrimiento genera crecimiento y da mucho sentido a la vida".

Al final de febrero, estando hospitalizado, tomó consciencia de que se iba a morir. Todas las noches hablaba con su madre sobre su muerte y lo que sería de ambos después de ella. Su mayores angustias eran no conocer a nadie en el cielo y dejar sola y triste su madre.

Dueño de una gran madurez, estableció un pacto con su madre para que ella pudiese vencer la tristeza: ella tomaría fuerzas en el recuerdo que el le dejara; él la protegería y le enviaría señales desde el cielo.

## Comunicación – Silencio

*La palabra es un ala del silencio (Pablo Neruda)*

*Que bonito sería si tuviéramos la humildad  
de aceptar el silencio como la forma más  
elevada de comunicación (Ermanno Olmi)*

# Molte grazie!!!

[g.masera@hsgerardo.org](mailto:g.masera@hsgerardo.org)

[giuseppe.angelo37@gmail.com](mailto:giuseppe.angelo37@gmail.com)